

# ZAVIČAJ

*narodne novine*

BROJ 128  
Maj 2013.  
GODINA XI

[www.novinezavicaj.com](http://www.novinezavicaj.com)

91771451088008

**DRAGAN MARINoviĆ  
PREDSEDNIK SKUPŠTINE OPŠTINE KLADovo**



**ALUMINEX**  
euroline *Pokucajte na prava vrata!*

**NOVO!**

**2013**

**PROZORI I VRATA OD ALUMINIJUMA I PVC**  
ROLETNE, STAKLENE BAŠTE, GARAŽNA VRATA, STAKLO...

**VEKA**

D.O.O. ALUMINEX EUROLINE 19316 Kobišnica, Negotin  
tel: 019/550-598 063/10-60-111 063/10-60-166  
e-mail: aluminex.euroline@yahoo.com [www.aluminex.rs](http://www.aluminex.rs)

ZAVIČAJ

Maj 2013.

100 parking mesta  
1.000 kvadrata prostora  
10.000 artikla u ponudi

**FOOK**

*Nestra sigurne kupovinme*

**SUPERMARKET**  
**TEKIJANKA**  
na Radujevačkom putu  
NEGOTIN

Maj 2013.

ZAVIČAJ



U NIŠU ODRŽANA

18. EVROPSKA SMOTRA SRPSKOG FOLKLORA DIJASPORE

# “STEVAN MOKRANJAC” IZ BEČA SE POZLATIO

KUD “Stevan Mokranjac” iz Beča ovogodišnji je apsolutni pobjednik, 18. Evropske smotre srpskog folklora dijaspore, a ansambl iz zapadne Evrope bukvalno su pokupili sve glavne nagrade najvećeg i najprestižnijeg kulturnog događaja za Srbe u rasejanju. Od 24 nagrada, odnosno ukupno po osam zlatnih, srebrnih i brončanih plaketa “Vesti”, tradicionalnog, glavnog medijskog pokrovitelja Smotre”, čak 21 je završila u Austriji, Švajcarskoj, Nemačkoj i Francuskoj.



Iarnu priredbu koja će retkim posetiocima ostati u trajnom sećanju. Profesor muzike iz Niša nije krio

suze, direktorka škole iz Prokuplja

rekla je da je slučajno došla

i oduševljena je.

Nišljija koji

je



fotoaparatom zabeležio mnoge događaje, komentarisao je naglas ovo je prekrasno, kod nas kulturno umetnička društva ne mogu da nađu dva harmonika i nekoliko igrača, a pogledajte ovo. Ne vredi kritikovati ideju da se Smotra održi u Srbiji, ali da učesnici gledaju sami sebe u Beogradu, Čačku i Nišu je tužno.,

jer ono što su učesnici prikazali je bilo fantastično, prelepo i za pamćenje. Zato nam je velika i lepa sportska hala Čair, poluprazna delovala još veća. Savet Smotre će sigurno u analizama imati i ovo pitanje, pa da se mi vratimo lepšem delu ove izuzetne manifestacije lepote i mladosti.

“Mokranjac” je za prikazan splet igara i pesama iz okoline Beograda “A ja davo pa ga malo diram”, od petočlanog stručnog žirija kojim je predsedavala prof. dr Mirjana Zakić, dobio 98.00 poena.

- Verujte mi da letim. Toliko sam uzbudjena da više i ne znam gde sam. Znam samo da

18. ЕВРОПСКА СМОТРА

СРПСКИ ФОЛКЛОР ДИЈАСПОРЕ У НИШУ

ГРАД НИШ

САНДРА ЈАКИЋ



Petočlani stručni žiri je odlučio i da se sledećih osam ansambla okiti prestižnim srebrnim odlicjima .

To su: KUD Zavičaj iz Vintertura sa 94.43 poena, KUD "Stevan Sindelić" iz Salcburga sa 93.53, pa SKD Sloga iz Manhajma sa 93.23, FMD Izvor iz Sent Galena sa 93.00, "Karađorđe" iz Beća sa 92.83, KUD "Dobrosav Radovanović Kikac" iz Bazela sa 92.67, AKUD Mladost iz Temišvara sa 92.53. Poslednje srebro otišlo je u ruke ansambla SKD "Sveti Sava" FA "Brankovo kolo" iz Gepingena sa ukupno osvojenih 92.50 bodova.



Bronze koje takođe sijaju zlatnim i srebrnim sjajem otišle su na sledeće adrese: KUD Borac iz Solingena (91.20), SKUD Vidovdan iz Ljubljane (91.17), KUD Biseri Dransi iz Francuske (91.10), SKUD "Branko Radičević" iz Lugana (90.43), KUD "Karađorđe" iz Berna (90.37). Poslednje tri bronce su otišle za Beć i to KUD Kolo (90.27), FA Bambi (89.83) i KUD "Branko Radičević" (89.80).



Dok je žiri većao nastupali su članovi Nacionalnog ansambla Kolo iz Beograda i Ansambla narodnih igara i pesama Venac iz Gračanice.





Stručni žiri je dodelio i tradicionalne specijalne nagrade najuspešnijim ansamblima i pojedincima.

Zvezdan Đurić i Radojica Kuzmanović uručili su nagrade najboljima i to u sledećim konkurencijama.

Za originalni kostim - ansamblima "Sveti Sava" Kranj - Slovenija i KUD "Stevan Mokranjac" Beč - Austrija.

Najbolja muška pevačka grupa - KUD Una Novi Grad - Republika Srpska

Najbolja muzička obrada - Aleksandar Stepić KUD Srbija Dortmund - Nemačka, za najbolji pevački ansambl - KUD "Vuk Stefanović Karadžić" Šenkenverd -Švajcarska, najbolji orkestar za izvedenu numeru - KUD "Stevan Sinđelić" Salzburg - Austrija.

Najbolja koreografija koja je svojim nastankom najbliži izvor nacionalnog stvaralaštva - "Pjesme i igre Novskog podkozjarja" KUD-a Una Novi grad - Republika Srpska.

Za kombinaciju originala i rekonstrukcije - "Nunta in Isakova" Svadbeni običaji sela Isakovo - KUD "Vuk Stefanović Karadžić" Roršah - Švajcarska.

Uz tradicionalne nagrade "Vesti", domaćin ovogodišnje Smotre, Studentski kulturni centar Niš je sve učesnike darivao prigodnom zahvalnicama, a pobednike prigodnim poveljama i vrednim medaljonima - zlatnicima sa likom cara Konstantina. Apsolutni pobednik, "Mokranjac" iz Beča je na dar dobio i veliko licidersko srce.

Uoči ceremonije dodelje priznanja, Miroslav Jović, predsedavajući ovogodišnje smotre ocenio je da su ovakve mani-



**ZAVIČAJ**



festacije pravi način spajanja dijasporu sa maticom.

- Nadam se da je Niš bio dobar domaćin, a ova Smotra je pravi primer i dokaz zajedništva Srba koje treba da nam bude vodilja ma gde se nalazili - kazao je Jović.

Nagrade najboljima uručili su pomoćnici direktora Kancelarije za saradnju sa dijasporom, Vukman Krivokuća i Rastko Janković.

Iščekujući proglašenje pobednika, više od 2.000 učesnika su prekraćivali vreme "prozivajući" jedni druge.



**Maj 2013.**

**Maj 2013.**

**ZAVIČAJ**

**БЕСПЛАТНО!**

УПИС И ПРВА  
ГОДИНА СТУДИЈА

2013/14

МЕГАТРЕНД  
УНИВЕРЗИТЕТ

**ФАКУЛТЕТ ЗА МЕНАЏМЕНТ  
ЗАЈЕЧАР**

019/430-800; 430-801; 430-802  
неготин 019/ 541 088

[www.fmz.edu.rs](http://www.fmz.edu.rs)

Студијски програми:

1. Основне струковне студије менаџмента и бизниса
2. Основне академске студије менаџмента

# RADIO KOLIBA

INTERNET RADIO 24h NON STOP !!

Vlaški radio [www.radiokoliba.com](http://www.radiokoliba.com)

Naš program emitujemo 24 sata na dan uz najnovije hitove vlaške, narodne i pop rock muzike.

Osim muzike, na našoj internet strani možete naći još mnogo zanimljivih stvari: vesti, zanimljivosti iz dijaspora, foto galerije, video sadržaj, chat itd...

Ukoliko želite da se Vaše fotografije ili neki zanimljiv video snimak (svadba, rođendan, ili neko drugo veselje) nađe na našem portalu, potrebno je samo da nam se javite.

Ekipa "KOLIBA" će Vam uvek biti na raspolaganju i izaći u susret.

Više informacija možete naći na našoj internet stranici.

**www.radiokoliba.com**

Web: [www.radiokoliba.com](http://www.radiokoliba.com)  
E-Mail: [studio@radiokoliba.com](mailto:studio@radiokoliba.com)  
Telefon: 069 280 99 78  
Iz inostranstva: +381 69 280 99 78

**U BANKAMA  
ISPLATA  
U EVRIMA**

EKI TRANSFERS  
Agent za Srbiju i Crnu Goru  
Tel: + 381 11 3 300 300 [www.wu.co.rs](http://www.wu.co.rs)

**WESTERN UNION**  
*moving money for better*

## NEGOTINSKI MUZIČKI MARATON

# PETI FESTIVAL VLAŠKE MUZIKE - GERGINA 2013

Sala negotinskog Doma kulture „St. St. Mokranjac“ ispunjena do poslednjeg mesta tih večeri 6 i 7. maja u vreme trajanja Festivala vlaške muzike. Publika? Bilo ih je svih generacija i to je najupornija publika koju poznajem, sa mnogo strpljenja, željna svoje muzičke tradicije. Tu su se svi nekako poznavali, prisećali jedni drugih, sretali se ponovo posle ko zna koliko vremena i obnovili kontakte. Mnogi su iz pečalbe došli, Uskrsa radi i festivala – naravno. Oživeo je grad Negotin i okolna sela.



Sve ih je pratio Orkestar Srđana Demirovića kojim je te večeri rukovodio Javor Tufarević, druga harmonika orkestra. Bio je to izvođačko-slušalački muzički maraton! U želji da svi takmičari pruže svoj maksimum, izvođene su po dve numere koje su po trajanju znatno prelazile dogovorenog vremena od 4 minuta. S tim u vezi, organizacioni odbor je saglasan da se u buduće striktno poštujte predviđeno vreme nastupa takmičara, što će na prvom narednom satanku biti potvrđeno odlukom ovog tela.

Kao bilans takmičarskog dela imali smo tri nagrade za koje se stručni žiri u sastavu: Velja Kokorić (solista na fruli) - predsednik žirija, Gordana Stojčićević - Janković (estradna umetnica) i Maja Stojanović (prof.muzike), ovako opredelio. Za najboljeg vokalnog solistu proglašen je Srećko Prvulović iz Gradske, titula najboljeg instrumentaliste pripala je mladom trubaču iz Knjaževca Lazaru Jovanoviću, a prstenu specijalnu nagradu „Božiodar Janucić“ stručni žiri je dodelio instrumentalisti na harmonici iz Negotina, Bobanu Peciću.



Posle pauze, za vreme koje su posetioci mogli da degustiraju vina poznatih proizvođača i prvog i drugog dana festivala,



nastupila je Vionera Paunović uz pratnju orkestra profesora muzike i trubača Mileta Paunovića. Bio je to petnaestominutni omaž vlaških pesama i igara. Vionera Paunović je za svoje pevanje tokom 2013. godine učešćem u emisiji „Šljivik“ RTS-a ponela titulu „Čuvara narodne tradicije“.

Najuporniji su ostali do duboko u noć, kako bi čuli gosta festivala iz Rumunije, istinskog umetnika i virtuoza naiia Radu Nikifora, najboljeg učenika glasovitog Gergi Zamfira, koji je sa svojim orkestrom izveo niz igara i pesama iz rumunskog Banata i susedne Oltenije. Bila je to prava nagrada za maratonce u praćenju ove prve festivalske večeri. One najmlađe ovladao je san, pa su oni ušuškani u krilima svojih mama i tata spokojno kroz san uživali u virtuoznosti mladih rumuških umetnika.



Drugo festivalsko veče, zbog svog revijalnog karaktera bilo je znatno opuštenije. Pozornicom su vešto vladali već afirmisani instrumentalisti i pevači: Ljiljana Nestorović, Brankica Bukacić, Danijela Pražić, Staniša Paunović, Staniša Radosavljević, Marjan Barbulović, Ljubiša Panić, potom izuzetni pevač vlaških pesama Slobodan Domačinović, mlada

studentkinja violine u Beču Violeta Marinović i vrhunski majstor na saksofonu Živojin Živa Dinulović. Sve njih je sa svojim orkestrom pratilo naš harmonikaški virtuoz Srđan Demirović.

Te druge festivalske večeri nastupila je i ženska vokalna grupa



„Gergina“ duvački orkestar iz Knjaževca „Dar-mar“ za koje se može reći da su dostojni naslednici čuvenih „D.O.Timočani“ iz ove varoši i KUD



„Stevan Mokranjac“ iz Negotina sa spletom vlaških igara.

Specijalni gosti iz inostarnstva druge festivalske večeri bili su: bugarski instrumentalista na gajdama Božidar Simeunov koga negotinska publika već poznaje, izuzetno ceni i voli, kao i Jonika Minune trenutno najbolji evropski instrumentalista na harmonici u pratnji sopstvenog orkestra, od kojih su neki bivši članovi nadaleko čuvenog „Tarat de hajduk“ orkestra. Bile su ovo sočne jagode na ukusnoj jubilarnoj 5. festivalskoj torti čiji je najsladji fil, ipak činila autentična vlaška pesma i igra.



Srdačno Vaš negotinac Nenad Kamidžorac,  
muz. urednik Prvog programa Radio - Beograda.



Maj 2013.

**M**  
**MATALJ VINARIJA**  
*Plodovi sunčane zemlje*



**Dušica**  
Sorta grožđa :  
100% Gamay

**O vinu:**  
Vino je svetlocrvene boje sa nežnim violet tonovima u pozadini. Na mirisu se otkriva pregršt aroma svežeg crvenog bobičastog voća u kome dominantnu ulogu imaju aromе jagode i maline. Izdvaja se i miris karakterističan za ovu sortu prijatna aroma bombona od maline. Na ukusu vino je prijatno i zaokruženo sa dovoljnom dozom svežine. Vino je izuzetno pitko i povoljivo sa izuzetnim lepršavim karakterom. Preporučuje se u velim letnjim danima kao aperitiv. Gastronomski savet:  
Preporučuje se sa različitim hranom od predjela do voća i dezerta kao i jela sa roštilja, lagane salate i grilovano povrće.

**SZPMR Matalj**  
Dobropoljska 7, Negotin  
Tel/fax: +381 19 549 229, +381 63 522 828  
email: office@mataljvinarija.rs  
www.mataljvinarija.rs

ZAVIČAJ

Maj 2013.

ZAVIČAJ

**D.O.O.**  
SAMARINOVAC-NEGOTIN

# nikolić prevoz

**MEĐUNARODNE LINIJE** iz Krajine u Svet

KLADOVO - WIEN (A)  
SVAKODNEVNO  
NEGOTIN - BERN (CH)  
2 PUTA NEDELJNO

AUSTRIJA Wien  
0664/240 85 68  
0664/483 79 21  
01/64 111 76  
RUMUNIJA T. Severin  
+40 784 702 706

KLADOVO - BREGENZ (A)  
2 PUTA NEDELJNO  
NEGOTIN - VIDIN (BG)  
SVAKODNEVNO

NEMAČKA Frankfurt  
+49 157 85 86 36 57  
ŠVAJCARSKA  
+41 762 82 91 91

KLADOVO - GIESSEN (D)  
2 PUTA NEDELJNO  
NEGOTIN - TURNU SEVERIN (RO)  
2 PUTA NEDELJNO

BUGARSKA Vidin  
+35 987 86 12 182  
AUSTRIJA Bregenz  
0699/108 79 183

\* Najbrži prelazak graničnih prelaza \* Najmoderniji autobusi  
\* Sve stanice u Srbiji registrovane

SRBIJA  
019/542 136 Autobuska stanica Negotin 019/544 767 Agencija Negotin  
019/429 165 Agencija Zajecar 062/802 62 40 Agencija Petrovac na Mlavi

**15 GODINA SA VAMA**  
[www.nikolicprevoz.rs](http://www.nikolicprevoz.rs)

ZAVIČAJ

Maj 2013.

**Salon nameštaja NOVI STIL**

• NOVI STIL •  
SAMARINOVAC '89.

www.novistil.net  
e-mail:tomistil@orion.rs

NEGOTIN, Radujevački put bb, tel. 019/549-115; 570-404  
SAMARINOVAC, tel. 019/543-550

**2013**

PROVERITE DA LI SMO NAJKVALITETNIJI I NAJJEFTINIJII!

Maj 2013.

ZAVIČAJ

## DAN OPŠTINE NEGOTIN

# POSTIGNUTI REZULTATI VREDNI POŠTOVANJA

Povodom Dana Opštine održana je svečana sednica SO Negotin na kojoj su pojedincima i kolektivima dodeljena tradicionalna majska priznanja i zvanje „Počasni građanin“.



Ove godine Dan opštine Negotin 12. maj obeležen je kao jubilarni, a svečanom akademijom u Domu kulture proslavljen je 180 godina od oslobođenja Negotina od Turaka i konačnog i trajnog pripajanja Kneževini Srbiji šest nahija Istočne Srbije, među kojima i Negotinske.

Odbornicima negotinske skupštine i brojnim gostima obratio se Damir Rakić, predsednik SO i ukazao na najznačajnije momente skupštinskog rada između dva praznika.

Prisutnima na svečanoj sednici, obratio se i Milan Uruković, predsednik Opštine Negotin.

U nastavku sednice usledila je ceremonija svečane dodelje Majske nagrada i povelja i zvanja Počasnog građanina Opštine Negotin. Odlukom Komisije za izbor, imenovanja, nagrade i priznanja zvanje „Počasni građanin opštine Negotin“ dodeljeno je pesniku i književniku Adamu Puslojiću, rodom iz Kobišnice. Adam Puslojić je član Udruženja književnika Srbije, počasni član Rumunske akademije umetnosti, dobitnik brojnih književnih nagrada i priznanja u Srbiji i inostranstvu. Zvanje „Počasni građanin Negotina“ Adamu Puslojiću dodeljeno je za izuzetan doprinos razvoju i afirmaciji opštine Negotin.



ZAVIČAJ

Maj 2013.



Dobitnici "Majske nagrade" su Katarina Kovačević, studentkinja Farmaceutskog fakulteta za značajan dorinos u oblasti muzičke kulture i afirmaciju opštine Negotin, kao pobednica serijala "Ja imam talent", Emilija Petrović, direktorka Negotinske gimnazije za postignute rezultate u oblasti obrazovanja, Velimir D. Jonović iz Samarinovca za postignute rezultate i doprinos u oblasti poljoprivrede, Osnovna škola "12. septembar", za rezultate i doprinos u oblasti obrazovanja i vaspitanja dece sa smetnjama u razvoju i Udruženje "Gergina" za doprinos u oblasti zaštite i očuvanja identiteta kulturnog nasledja Vlaha.

Dobitnici Povelja Opštine Negotin, priznanja koje se dodeljuje učenicima i studentima, za postignute rezultate na takmičenjima u zemlji i inostranstvu su: Nevena Vidanović, studentkinja Fakulteta tehničkih nauka u Novom Sadu, Jesenka Jovetić, studentkinja Muzičke akademije u Novom Sadu, Ana Plavišić, studentinja Filozofskog fakulteta u Nišu, Bojan Bajer, učenik Muzičke škole "Stevan Mokranjac" i Nataša Šucić, učenica Muzičke škole "Stevan Mokranjac".

Za uspešnu saradnju sa Opština Negotin, predsednik mr. Milan Uruković, uručio je Plakete Opštine Negotin docentu dr. Zoranu Radovanoviću, direktoru Kliničkog centra Niš i prof. dr. Igoru Novakoviću, direktoru PD za distribuciju električne energije „Jugoistok“ Niš.

# MAJSKI MASKENBAL I DEČIJA MAŠTA



Kreativnost, i maštovitost mališana i njihovih roditelja još jednom su osvežili i živopisno obojili ulice i gradski trg. Na jednom mestu bile su i princeze i balerine, leptiri, cvetići, fudbaleri, supermeni, betmeni, poneki lav, junaci mnogih poznatih crtača, bajki ali i likovi iz svakodnevnog života.

Dečiji karneval i ove godine privukao je veliki broj Negotinaca. Roditelji, bake i deke, starija braća i sestre šetali su uporedo sa najmlađima i divili se karnevalskim maskama koje su prodefilovale gradskim trgom.

Karnevalsku priču u organizaciji Narodne biblioteke „Dositij Novaković“ i Turističke organizacije opštine Negotina i uz svesrdnu podršku opštine Negotin, svojim kostimima ukrasili su najmlađi sugrađani, mališani dečejeg vrtića „Pčelica“, učenici gradskih škola, negotinska deca. Na otvorenoj sceni na Gradskom trgu, održana je i manifestacija „Škole svome gradu“ koju su osmisili zaposleni u Narodnoj biblioteci „Dositij Novaković“, sa željom da deci pruže šansu da



Maj 2013.

# VELIKI KONCERT NEGOTINSKIH MLADIH MUZIČARA



U okviru Majske svečanosti, povodom obeležavanja Dana opštine Negotin, u Muzičkom paviljonu održan je koncert učenika Muzičke škole "Stevan Mokranjac" iz Negotina.

Tridesetak učenika, negotinske muzičke škole, sa odseka violine, gitare i harmonike, predstavilo se publici izvođenjem dela klasične klasične muzike.

Učenici Muzičke škole "Stevan Mokranjac", tokom trajanja Majske svečanosti, održali su još tri koncerta, u ponedeljak 13. maja, na sceni Bioskopa "Krajina", u utorak 21. maja i četvrtak 23. maja u Domu kulture "Stevan Mokranjac".



ZAVIČAJ

**APOTEKA ŽIVKOVIĆ**  
VLASNIK JELENA ŽIVKOVIĆ  
SRBE JOVANOVIĆA 88 RADNO VREMENOM I PRAZNIKU  
TEL. FAKS 019 842 104

**D.O.O. INTERHEM**  
VELETRGOVINA VEŠTAČKOG DUBRIVA  
VOJISLAV ŽIVKOVIĆ, dipl.ing.tehnolog  
19300 NEGOTIN, M.Popovića 26, mob.064/2337477, 063/47 83 45  
Home: +381 19 542 788 8 Office: +381 19 542 215, 545 546

RADNO VREME  
PO. UT. 14 - 19 č  
SR. ČE. 10 - 15 č  
Tel. 01 / 409 12 32

**DERMATOLOŠKA ORDINACIJA**  
**DR DRAGANA RELJIĆ**  
SPECIJALISTA ZA KOŽNE I POLNE BOLESTI

- MEDICINSKA KOSMETIKA, AKNE
- TRETMANI VOĆNIM KISELINAMA
- UBLAŽAVANJE BORA
- KONTROLA MLADEŽA, PREVENCIJA TUMORA KOŽE
- DERMATOLOŠKA HIRURGIJA
- BOLESTI VENA
- OPADANJE I PERUTANJE KOSE
- ALERGIJE I EKCEMI
- GLJIVIČNA OBOLJENJA
- BRADAVICE
- POLNE BOLESTI

ALLE KASSEN - SVE KASE  
FRÖBELGASSE 55/1 (ECKETHALIASTR. 44) A - 1160 WIEN

**Dr. med. Nevenka Mirković**  
specijalista za ginekologiju i porodiljstvo  
**GINEKOLOŠKA ORDINACIJA**

- ✓ Ginekološki pregledi
- ✓ Hormonspezialist
- ✓ Preventiva osteoporoze
- ✓ Rak dojke i genetika
- ✓ Rešavanje seksualnih problema
- ✓ Lečenje steriliteta, kao i hormonska i psihološka priprema za veštačku oplodnjbu

**Radno vreme ordinacije:**  
Mo, Di, Do 12.00 - 20.00  
Mi, Fr 10.00 - 14.00  
i po dogovoru  
**KFA / WAHLARZT**

Tel: 0699/ 104 17 001  
Fax: 01/ 92 46 222  
1160 Wien  
Ottakringerstrasse 215/4/5

**DR MED. UNIV.**  
**STOJANKA MATIĆ**  
Lekar opšte prakse  
i urgentne medicine

**Zdravstvena kontrola**  
(sve kase)  
**Akupunktura**  
**Kućne posete**  
**Klasični pregledi odraslih i dece**  
**Alergije (savetovanje i terapija)**

**Konzilijski lekar u**  
**Alergološkom centru "Wien West"**  
**Hutteldorferstr. 46**  
**i Rehabilitacionom centru "Wien Penzing"**  
**Reinlgasse 33**  
**Lekar u Laboratoriji Endler**  
**Wahringerstr.63**  
**i dežurnoj službi grada Beča**

**ORDINACIJA**  
**SCHWARZSPANIERSTR. 15 / 2 / 6, 1090 WIEN**  
Mobil: 0699 195 711 98  
E - mail: stojanka.matic@chello.at  
Zakazivanje termina putem telefona

Ogromna ljubav i strast bili su izvor želje da se prelepi grozdovi koji sazrevaju kraj Dunava, u uvek osimčanom Mihajlovcu, pretoče u božanski napitak koji nas ispunjava beskrajnom lepotom i smirenošću...

**„Podrum „Dajic“**  
PODRUM DAJIC  
MIHAJLOVAC - NEGOTIN  
TEL. +381 19 559 163, +381 63 542 703  
E-mail: office@podrumdajic.rs  
www.podrumdajic.rs

Naša vina se trude da Vas uvek iznova inspirišu... Uzivajte u lepršavim mirisima rozea, prijatnoj svežini rajnskog rizlinga i punoci sovinjona, otmenoj noti crnog burgundca i kaberneta a posebno se posvetite vinu boje tamnog rubina, voćnih aroma, mirisa šumskog voća, divljih kupina i prijatnih nota blagih začina... Uzivajte u tajanstvenom vinu Gamay barrique...

ZAVIČAJ

Maj 2013.

**VAŠTAXI BOOM TAXI**

20 AUTOMOBILA NOVE GENERACIJE  
24 ČASA VAMA NA RASPOLAGANJU  
NAJDUŽA TRADICIJA, POSLOVNOST  
VAŠE JE SAMO DA ODREDITE DESTINACIJU  
OD AERODROMA DO VAŠEG MESTA  
NAJBRŽI DOLAZAK PO POZIVU  
IZ SVIH MOBILNIH I FIKSNE MREŽE  
060, 061, 062, 063, 063, 065, 066, 069  
019, 011, 030.....  
**POZOVITE 1 98 28**

**MI ŠTEDIMO VAŠE VREME I VAŠ NOVAC**

**TAXI +381 1 98 28**

Maj 2013.

ZAVIČAJ

DRAGAN MARINOVIC PREDSEDNIK SKUPSTINE OPSTINE KLADOVO:

# SAMO SLOGA I RAD VODE NAPRED

Opština Kladovo je sigurno deo Srbije, koji je u stalnom usponu. Uvek se nešto pozitivno događa, promene su vidljive. Poseban recept nemaju, ali jedno uvek ističu. Samo sloga i veliki rad vode napred. Tako misli i naš sagovornik Dragan Marinović, novoizabrani predsednik opštinske Skupštine. Energičan i pronicljiv, kao i svi meštani Podvrške, jednog od 27 sela kladovske Opštine, iz kojeg potiče. Pažljivo bira reči i sa puno ljubavi govori Kladovu i njegovim mesnim zajednicama u kojima živi oko 30 hiljada žitelja. Marinović je do nedavno bio zamenik predsednika Skupštine opštine Kladovo, a u politici je kaže skoro 20 godina, od kada je i član Demokratske stranke. Zato je i razgovor krenuo od politike.

U proteklih šest meseci politička scena je bila prilično napeta. Istini za volju, očigledno je da je prevladala opcija za Kladovo, koja nije želela promena radi promena. Stiče se utisak da je vladajuća koalicija iz cele situacije izašla jača i složnija?

- Ono što želim da istaknem je činjenica da mi odlično funkcionišemo, a da verovali ili ne, nemamo potpisani koalicioni sporazum. Svima nam više znači reč i obraz od papira. U prethodnom periodu sve smo odluke donosili koncenzusom. Međutim, nakon izbora usledio je niz pritisaka da



vlast formiraju socijalisti i naprednjaci, po uzoru na koaliciju na republičkom nivou, a pri tome se nije vodilo računa o izbornoj volji građana. Na kraju ta kombinatorika nije dala rezultat, a moj je utisak da su i DS i SPS iz cele situacije izašli jači, politički zreliji i odlučniji da nastave borbu za poboljšanje uslova života u kladovskom kraju. Ne smemo zaboraviti da je naš rad

u prethodne četiri godine na prošlogodišnjim lokalnim izborima podržalo ukupno 56 odsto birača. Mi smo u dogovoru sa socialistima pristali i na kompromis, i mesto predsednika Opštine ustupili koalicionom partneru. To je potvrda da imamo poverenje u sadašnjeg predsednika Radovana Arežinu i sav dosadašnji rad govori da smo svi zajedno opredeljeni za Opštine i njenih žitelja. S druge strane, shvatili smo da su nas sva dešavanja u minulih pola godine udaljila od realizacije planova, a to nije dobro ni za poziciju, ali ni za opoziciju. Mi smo ovde gde smo jer su nam naši žitelji ukazali poverenje i borimo se za opšte dobro. Mi jesmo pripadnici različitih političkih opcija ali ako se zalažemo za bolji život svih građana, moramo da se poštujemo uprkos tome što su naši pogledi na određenu problematiku različiti. Nesuglasice, ukoliko ih ima, rešavamo na sastancima sa šefovima odborničkih grupa koji prethode skupštinskom zasedanju. Za sve što je uradjeno u Kladovu preuslov je bila stabilna politička situacija na lokalnom nivou i dobro funkcionisanje koalicije sa SPS-om. Svi imamo zajednički cilj a to je uspešna i zdrava

sredina cele kladovske regije: spokojan život svih žitelja, aktiviranje i poboljšanje postojećih privrednih kapaciteta i potencijala ali i stvaranje i otvaranje novih na kojima vredno i svakodnevno radimo. Život ne može da čeka neka bolja vremena, ali ih mi možemo stvoriti.

Nekoliko kladovskih firmi su se odlično prilagodile modernim pravilima poslovanja, od kojih prednjače „Tekijanka“ koja postaje nosilac



razvoja ovog dela srbije i „Delta petro“ koja za kvalitet svog rada dobija međunarodna priznanja. Opština je uvek pružala logističku pomoć kladovskim firmama. Sada to činite i kada je reč o samim građanima. Na aprilskom zasedanju Skupštine, usvojena je odluka kojom je stopa poreza na imovinu umanjena sa dosadašnjih 0,4 na 0,3 odsto.

- To je potvrda socijalno odgovorne vlasti u Kladovu. Svesni smo da moramo imati razumevanje za sve vlasnike nekretnina koji plaćaju porez na imovinu. Razlog je pad standarda građana, pa se umanjenjem stope smanjuju davanja poreskih obveznika, ali istovremeno očekujemo bolju naplatu i rast budžetskih prihoda na nivou projektovane godišnje inflacije. Tanka je linija između socijalnog i razvojnog budžeta. Bez podrške lokalne samouprave nema funkcionalisanja javnih preduzeća, škola, sportskih klubova, ni kulturnih manifestacija. S druge strane, pitanje svih pitanja je kako stvoriti uslove da se otvore nova radna mesta, kako smanjiti broj nezaposlenih ili kako obezbediti uslove za nova investiciona ulaganja. Deo problema uspeli smo da rešimo u minulom, i naša je namera da započeto okončamo u ovom mandatu.

Iako je opozicija negodovala, na istoj sednici doneta je Odluka o gašenju Fonda za razvoj, ali podržana inicijativa o formiranju Agrarnog fonda. U čemu je razlika?

- Dileme nema. Svi pokazatelji su potvrdili da Fond za razvoj nije odgovorio svojoj nameni tako da nije ni funkcionalan. Razlog je zastoj u vraćanju kratkoročnih kredita, tako da se naplata potraživanja sprovodi na osnovu sudskih odluka, a to se realizuje sporo. Zato smo odlučili da taj novac usmerimo u Agrarni fond, koji bi sa tim novcem i sredstvima lokalne samouprave i Republike raspolažao sa blizu 10 miliona dinara i odgovorio svojoj nameni u punom kapacitetu.

Sezona prolećnih poljskih radova bliži se kraju. Stanje atarskih i poljskih puteva nije bilo najbolje. „Udarnih rupa“ je bilo i na i na regionalnim putevima.

- U pravu ste. Nakon duge i vlažne zime ovi putevi su veoma oštećeni. To je bio razlog za raspisivanje tendera i nakon pregleda dostavljene dokumentacije radovi su povereni zaječarskom preduzeću za puteve „Štrabag“. Oni su izašli na teren sa m e h a n i z acijom. Očekujemo da nameni bude dovedeno, oko 100 kilometara poljskih puteva, a za njihovu popravku iz budžeta je izdvojeno 10 miliona dinara.

Istovremeno je krenula rehabilitacija ostalih putnih pravaca u opštini, naročito na deonicama na kojima vozačima dosta nevolja zadaju takozvane udarne rupe.

Iove radove nakon tendera izvodi „Štrabag“. Najpre će uslediti popunjavanje asfaltom oštećenja na kolovozu, a tokom leta planirana je i rehabilitacija pristupnih saobraćajnica do naselja Podvrška, Ljubičevac i Velika Kamenica, jer su ove deonice u najlošijem stanju. To, sigurno, nije mala investicija, ali mi moramo obezbediti novac za njenu realizaciju.



Kladovo ima izuzetan geografski položaj. Dunav je, bez sumnje, najvažniji razvojni resurs Kladova, posebno u pogledu razvoja turizma. Realizacija projekta u narednom periodu kao što je izgradnja pontonskog putničkog pristaništa je jedan od načina da se koriste blagodeti velike reke koja protiče 92 km kroz opštini Kladovo. Zato smo završili dva značajna projekta sa kojima ćemo aplicirati kod evropskih fondova. Reč je o revitalizaciji tvrđave Fetislam i projektu Trajanov most.

Iz opštine Kladovo oko 8000 ljudi radi u zemljama Zapadne Evrope. To je značajan resurs koji treba da koristimo pre svega stvaranjem uslova da naši ljudi iz dijasporе svoj kapital ulažu u projekte koji omogućavaju otvaranje novih radnih mesta. Mi smo među prvima otvorili Kancelariju za dijasporu, što govori o velikom uvažavanju prema našim ljudima koji žive i rade daleko od rodnog kraja. Niko ne može zaboraviti koliko su šlepera humanitarne pomoći i tehničkih sredstava dostavili do sada, a nastavljaju bez prekida da zavičaju učine što više dobra.



Kada se očekuje raspisivanje izbora za članove Saveta MZ?

- Mandat aktuelnim članovima Saveta ističe u septembru. To podrazumeva da ćemo sve radnje sprovesti u skladu sa zakonom i na vreme. Izbori će biti održani u gradskoj i 23 mesne zajednice u naseljima naše opštine. Ove aktivnosti veoma su značajne za funkcionalisanje ovih sredina u narednom periodu.

Nakon završenog razgovora još više smo bili uбеđeni da se Kladovo može pohvaliti jednom korektnom političkom klimom koja vlada izmedju svih stranaka na lokalnom nivou i rešenosti čelnih ljudi da sloganom i velikim radom obezbede boljatik žiteljima ove prelepe dunavske Opštine.

## SVEČANO OBELEŽEN DAN OPŠTINE KLADOVO

Opština Kladovo kao svoj praznik obeležava 26. april – u znak sećanja na 1867. godinu, kada su turske vlasti predale ključeve srednjovekovne kladovske tvrđave Fetislam na upravu knezu Mihailu Obrenoviću, a Srbija dobila državnost.



146. godišnica oslobođenja grada Kladova od turske vlasti obeležena je nizom manifestacija tokom aprila kroz sportske, turističke i mnogobrojne kulturne programe, koje su realizovali Sportski Savez, Turistička organizacija i Centar za kulturu Kladovo.

Nakon 14 godina pauze, svečanom akademijom i prigodnim kulturno – umetničkim programom, dočekane su i pozdravljene mnogobrojne zvanice.

Predsednik opštine Kladovo Radovan Arežin obratio se prisutnima govorom u kojem je izložio dosadašnje rezultate rada lokalne samouprave i najavio progresivniji razvoj opštine koji će pratiti potrebe svih građana opštine Kladovo.



U ime Vlade republike Srbije, gostima svečane akademije, obratio se i prof dr Vlada Đukić državni sekretar Ministarstva zdravlja Republike Srbije.

Skupština opštine Kladovo za svoj praznik dodelila je priznanja zaslužnim pojedincima i pravnim licima.

Povelju zahvalnosti za 2013. godinu dobili su, Slobodan Cokić – Cole, posthumno, za izuzetan doprinos i postignute rezultate u sportu. Đurđanka Andrejić, posthumno, za višegodišnji izuzetan humanitar rad. Godišnju nagradu dobili su: Preduzeće „Delta“ i d.o.o. „KMD Kompanij“ Kladovo za postignute radne rezultate, Dragan Popović iz Grabovice za humanitarne aktivnosti, Danijel Trajković student Medicinskog fakulteta Univerziteta u Nišu za postignute rezultate u učenju i Olivera Milonjić iz Kladova, profesor srpskog jezika i književnosti za postignute rezultate u prosveti.

U programu svečane akademije, čiji je odličan scenario i režiju pripremio Centar za kulturu Kladovo, učestvovao je hor učenika Srednje škole „Sveti Sava“ i Tehničke škole Kladovo, Ratko i Radiša Teofilović, interpretator izvornih narodnih pesama Danijela Pražić i članovi folklornog ansambla KUD „Polet“ iz Kladova.

ZAVIČAJ

Maj 2013.

ZAVIČAJ

**GVOŽĐARA str LEON**

NEGOTIN, Knez Mihajlova 82  
vl. Leon Džetić  
Tel: 019/544 304  
Mob: 063/440 209, 063/207 138

**Makita**  
**DOLMAR**  
**Viborg**  
**AL-KO**  
**TEUFEL**  
**ALPINA**  
**ADM**

SVE NA JEDNOM MESTU,  
PO NAJPOVOLJNIJIM CENAMA:  
POLJOPRIVREDNI ALAT  
VODOVODNI MATERIJAL  
ELEKTRO MATERIJAL  
EKSERI, ŽICE, BRAVE, OKOVI  
ŠRAFOVSKA ROBA  
CREVA VISOKOG PRITiska

**Broj 1 u Evropi!**  
**ERA Immobilien**

# ZARADITE 1.000,- EURA

**KUPUJEMO KUĆE i STANOVE ZA RENOVIRANJE**  
kao i: stanove sa neograničenim pravom boravka  
(Unbefristete Hauptmiete oder Altmiete)

**Isključivo Beč i okolina!**  
Samo za preporuku možete zaraditi najmanje 1.000,- EURA

ERA Immobilien A-1050 Wien, Margaretenstrasse 99  
**G-din Z. Kalabić** mobil: 0699 / 1 888 66 33  
e-mail: kalabic@era.at internet: www.era4m.at

**RADNJA ZA PRUŽANJE POGREBNIH I PRATEĆIH USLUGA**

**ΣΕΡΥΓΚΑ**  
ПОГРЕБНА ОПРЕМА - ПРЕВОЗ ПОКОЈНИКА

**FRANCUSKA:** +33 67 145 29 86  
**HEMAČKA:** +49 157 84 222 707  
**KONTAKTI NEGOTIN:** +381 (0) 63 409 827, +381 (0) 19 541 928, +381 (0) 69 21 85 551, +381 (0) 63 85 64 314

**PREVOZ ПОКОЈНИКА ИЗ ЕВРОПЕ ЗА NEGOTINSKU KRAJINU I SVA MESTA U SRBIJI**  
**OBRADA I ПОМОЋ ЗА ДОБИЈАЊЕ ПОТРЕБНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ**  
**POSEDUJEMO KAPELU SA RASHLADNOM KOMOROM ZA ČUVANJE ПОКОЈНИКА**

**JEDINI OVLAŠĆENI PREVOZNIK ZA FRANCUSKU**

[www.pogrebnonegotin.com](http://www.pogrebnonegotin.com)

**NEŠTO SASVIM NOVO  
NA SVETSKOM TRŽIŠTU**

**Digital One 1**

- 30 besplatnih minuta u Austrijskim mobilnim mrežama
- Mobilne mreže (Tarifa posle istrošenih besplatnih minuta) : 0,1590 € / min
- Za 0,- Cent / min telefonirati u fiksnim mrežama u preko 45 država. Grčka, Indija, Italija, Poljska, Rumunija, Rusija, Slovačka, Slovenija, Turska i još dosta drugih država.
- Za 0,- Cent / min telefonirati u strane mobilne mreže . Kina, Hongkong, Kanada, Singapur, Tajland, Amerika i još dosta drugih država.
- Veoma povoljne tarife za države koje nisu u paketu i koje se razlikuju po vremenskim zonama
- Mesečna pretplata 10,99 €

**Digital Plus +**

- 120 besplatnih minuta u Austrijskim mobilnim mrežama
- Mobilne mreže ( Tarifa posle istrošenih besplatnih minuta ) : 0,1290 € / min
- Za 0,- Cent / min telefonirati u fiksnim mrežama u preko 60 država . Čile, Costa Rica, Hrvatska, Makedonija, Malezija, Malta, Maroko, Peru i još dosta drugih država.
- Za 0,- Cent / min telefonirati u strane mobilne mreže . Grčka, Indija, Rumunija, Rusija, Turska, Vietnam i još dosta drugih država.
- Veoma povoljne tarife za države koje nisu u paketu i koje se razlikuju po vremenskim zonama
- Mesečna pretplata : 15,99 €

INFO: MIŠIĆ MOMČILO +43664/ 17 08 286 momci@acnrep.com  
PANTIĆ BRANKO +43650/ 44 56 141 b.pantic@hotmail.com

DRŽAVE U KOJIMA POSTOJI POSLOVNA MOGUĆNOST



Iako su izborili pravo da učestvuju na 18. Smotri srpskog folklora dajspore, članovi bečkog kulturno umetničkog društva „Jedinstvo“ su se umesto putovanja u Niš, odazovali su se pozivu prijatelja iz Čačka.

- Gostovali smo u Čačku od 18 do 20. maja na poziv KUD „Abrašević“ i bilo nam je predivno. Pošli smo sa sve tri grupe folkloruša, znači mali, srednji i mi veterani. Ukupno nas 74 člana. Na koncertu su nastupile naše 3 grupe folkloruša, a onda KUD Abrašević, pa veterani grada i škola folklora iz Čačka, kaže Jagoda Dekić, umetnički rukovodilac u „Jedinstvu“.

Posle koncerta smo se mi i domaćini uz pesmu i igru lepo družili do



kasno u noć. Sutradan smo posetili i čuveno brdo Ljubič, na kome je podignut spomenik Tanasku Rajiću junaku Prvog srpskog ustanka. Tu nam je priređen piknik uz prasjetinu koja je bila fenomenalno ispečena. Onda smo bili na Mokroj Gori i na Zlatiboru. Sve u svemu bilo nam je prelepo kod njih i lepo su nas dočekali. Ovo gostovanje će nam ostati dugo u sećanju. Zahvaljujemo se svim domaćinima, posebno direktoru „Abraševića“ doktoru Aleksandru Pajoviću, Mariji Gavrilović i sekretaru Dragiši Gavriloviću, rekla nam je u ime svih članova „Jedinstva“, uvek raspoložena Jagoda Dekić.



**ZAVIČAJ**

## KULTURNO SPORTSKA ZAJEDNICA SRBA IZ SALZBURGA LEP PROVOD I BOGATO ISKUSTVO



Članovi folklornog ansambla Kulturno sportske Zajednice Srba iz Salzburga (KSZS), puni su lepih utisaka koje su poneli sa sobom posle trodnevnog boravka u matici. Bio je ovo veliki izazov ali takođe i bogato stечeno iskustvo za većinu članova ovog društva, kojima je prvo pojavljivanje na tako značajnoj manifestaciji. Svesni navedene činjenice, preovladala je želja za druženjem i da se stane u red mnogo iskusnijih i kvalitetnijih ansambala. Pokazalo se da odlučnost i sloga koja vlada među članovima KSZS-a može za kratko vreme da uradi puno.

Posle odluke da se putuje za Niš, želeti su da njihov odlazak ima i humanitarni sadržaj. Za kratko vreme, dobrom organizacijom roditelja, predvođeni Kovačevićem Danijelom prikupljeno je 15. Paketa dečje garderobe. Pomoći je uručena hraniteljskoj organizaciji „Pravo na osmeh“ u

mestu Osipaonica kod Smedereva.

- Cilj nam je bio da naši mladi članovi dožive ambijent i atmosferu same manifestacije, što će ubuduće doprineti da se još vrednije radi sa folklorušima. Nezaboravna druženja i razgledanje znamenitosti koje pružaju grad Niš i Soko Banja ostaće svima u lepom sećanju – istakao je predsednik Zajednice Nenad Šulejić – posebna draž je da takvo mišljenje dele i oni članovi kojima je ovo bila prva poseta Srbiji.

- Ispred članova KSZS-a upućujemo iskrene čestitke svim ansamblima, predstvincima Saveza Srba Austrije na izvarednom postignutom plasmanu. Uzeći u obzir da je predstavnik našeg Saveza apsolutni pobednik 18. Evropske smotre, još veća nam je čast što je i naše društvo deo grupe ansambala, predstavnika Austrije.



**Maj 2013.**



**ZAVIČAJ**



# NO LIMIT TEAM



**HOĆEMO - MOŽEMO- ZNAMO**

VAMA UVEK NA USLUZI

Fa. Lang Vertriebs KG NO LIMIT  
1210 WIEN, Brunnerstr. 61/1



NAZOVITE ODMAH, ČEKA VAS POKLON I IZNENAĐENJE, JER VI ZASLUŽUJUJETE NAJBOLJE

Tel. mob. +43 676 370 89 45, +43 660 529 62 32

+ 43 699 101 888 37 Goran, +43 664 21 31 378 Vinko, +43 664 993 22 12 Jasna,  
+43 664 533 06 83 Slavko, +43 699 171 03 866 Isak



Email: torten@koka-rara.at  
Web: www.koka-rara.at

Tel / Fax: 01/9908240

Jela 0676 65 38 097

Steva 0676 48 42 221



Adresse: Sechshauser Gürtel 5, A-1150 Wien



Specijalisti za torte i sve vrste kolača. I do 500 gostiju.

Maj 2013.

**KOD SELJAKA**

Grillrestaurant

Herzlich Willkommen Dobro Došli

Dame i gospodo!

Nakon 20 godina ugostiteljskog iskustva, odlučili smo da samo za vas predstavimo naše specijalitetete sa roštilja i kuvana jela, uz najbolja vina sa područja bivše Jugoslavije. Organizujemo sve vrste vaših slavlja: Rođendane, Svadbe, Punolestva, kao i slavlja vaše firme! Zakoračite u carstvo dobre hrane. Želimo vam dobar appetit!

Gril restoran „KOD SELJAKA“,  
Schweglerstrasse 29, 1150 WIEN  
0676/7856565  
Tel. 0699/10866611  
0676/4201414  
Otvoreno:  
Po. - Ne. 10 h - 23 h  
Kuhinja radi celog dana!

Maj 2013.



ZAVIČAJ

ZAVIČAJ

# U SALAŠU PROSLAVLJEN VELIKI JUBILEJ KOMPANIJE ISTOK

Pre tačno 23 godine, počeli su kao produkcijska kuća, 1992. otvorili jedan od najmodernejih tonskih studija na ovim prostorima i postali lider u muzičkoj produkciji Istočne Srbije. 1995. su pokrenuli jednu od prvi privatnih radio stanica HIT RADIO i za vrlo kratko vreme stekli armiju slušalaca, koji su i danas uz njih.



Tonski studio i radio stanica ih nisu zadovoljili, počeli su sa emitovanjem TV programa i zbog toga sagradili moderan objekat u kome su proslavili svoju godišnjicu sa uglednim ličnostima iz političkog života, profesora univerziteta, poznatim ličnostima, brojnim gostima.



Ovaj objekat je 2005. svečano otvoren kao Hotel LUX, jedinstveno moderno zdanje sa smeštajnim kapacitetom, konferencijskom salom i velikim restoranom. U drugom delu zgrade, nalaze se prostorije televizije, radija i produkcije, tehnički opremljene, sa svim neophodnim prostorijama za normalan i komforan rad zaposlenih. Dva tonska studija, radio i tv montaza, radio i TV realizacija, redakcija i fonoteka, i veliki televizijski studio sa nekoliko punktova, dovoljan za realizaciju i najzahtevnijih projekata...



Aprila 2012., nekadašnja firma FOLKDISK, menja naziv u ISTOK KOMPANI...Novo ime, podrazumevalo je i nove poslovne poduhvate, želje, ambicije... Konkurisali su i u martu ove godine i dobili, dozvolu za regionalno emitovanje TV programa Televizije Istok.

Svoj program emituju na teritoriji Zaječarskog, Borskog i Braničevskog regiona kao i preko Aj Pi Ti Vi ja, a posredstvom interneta, satelitskih i kablovske operatora, njihov je program dostupan u celom svetu.

Sa dopisništvima u Zaječaru, Negotinu, Boru i uskoro i u Žagubici, u

potpunosti su spremni da pokriju sve događaje i o njima pravovremeno informišu širi auditorijum. Zahvaljujući savremenoj tehnici ovaj medij se slikom i tonom uključuje u program sa bilo kog mesta i u realnom vremenu prenosi realnu informaciju. Sa nekoliko kamera i kranom najsavremenijeg formata, snimaju i emituju i najznačajnije kulturne manifestacije u regionu.

Povećali su i broj emisija na programu iz sopstvene produkcije: Sedmica, TV klinika, Objektiv, U susret izborima, Može li pesma, Zvezde Ist produkcije, kao i SMS informator, a u pripremi su još neke koje će se naći u etru Televizije Istok i Hit radija.

Počeli su i sa emitovanjem emisije Novi dan, jutarnjeg programa Televizije Istok iz novog, moderno opremljenog studija sa savremenom scenografijom.

Svoje gledače informišu u emisijama Infoblok i Centralna informativna emisija, a radi boljeg, bržeg i aktuelnijeg informisanja, počeli su i sa emitovanjem najnovijeg pregleda vesti. Uspešno su realizovali nekoliko televizijskih serijala, finansiranih od strane Ministarstva kulture i informisanja kao i iz drugih izvora, od kojih izdvajaju najnoviji "Lokalna samouprava u službi građana", koji je na kanalu Televizije Istok emitovan u drugoj polovini prošle godine, a u pripremi je i serial o selima Istočne Srbije, koji će biti sniman u sopstvenoj produkciji.

Njihov je cilj da i u narednom periodu nastave da se razvijaju ovim tempom kako bi stvorili tehnički, kadrovski i programske superiornu multimediju



kompaniju koja će dugo biti lider Istočne Srbije. Čestitamo im 23 godine uspešnog rada koji su posvetili svojoj zavičajnoj gradi.

ZAVIČAJ

# U MATHAUZENU OBELEŽENA 68. GODIŠNICA OSLOBAĐANJA LOGORA

U Gornjoj Austriji je 68. put obeležena godišnjica oslobođenja jednog od najvećih nacističkih logora, Mauthauzena. Ovogodišnja ceremonija bila je posvećena spasiocima, odnosno onima koji su pritekli u pomoć preživelima po oslobođenju logora, 5. maja 1945. godine.

Kao i prethodnih gotovo sedam decenija, položeni su venci i cveće i na spomenik jugoslovenskim žrtvama, među kojima su bili većinom Srbi. Domaćin ovogodišnje manifestacije bila je Zajednica srpskih klubova Gornje Austrije, predvođena udruženjima "Nikola Tesla" i Vidovdan iz Linca. Bili su tu i predstavnici kluba "Vuk Karadžić" iz Štajera, "Knez Lazar" iz Gmunden i "Barili" iz Braunaua. Zoran Aleksić, predsednik Saveza Srba Austrije, položio je venac u ime ove organizacije.



Iz Srbije je stigla delegacija, predvođena četvoricom preživelih logoraša, Ljubomirem Zečevićem, Dušanom Stoiljkovićem, Nikolom i Vladimirom Jovanovićem. Bio je i tu predsednik Udruženja preživelih logoraša, Vladimir Krivokapić. S njima su doputovali i članovi porodice, učenici 12. beogradske gimnazije, predstavnici Narodnog muzeja iz Užica, studenti Policijske akademije s profesorima.



Vence su položili i predstavnici Vlade Republike Srbije, ambasade iz Beča i Generalnog konzulata iz Salzburga. Oni su obišli i spomenike drugih zemalja u kompleksu logora Mauthauzen i položili vence.

U ime Vlade Republike Srbije, prisutnima se ispred spomenika našim žrtvama, obratio generalni sekretar Njegovan Stanković. U ime preživelih logoraša svima je zahvalio Vladimir Krivokapić.

Maj 2013.

# JEDINSTVO ČOVEKOLJUBLJA

Zadužena za organizaciju humanitarnih akcija u bečkom KUD JEDINSTVO je uvek nasmejana Milica Dačić, koja ističe da joj je to najdraža obaveza za ZAVIČAJ kaže: "Sakupljanje i dovođenje pomoći na prag ugroženih porodica samo su delić onoga što se u Jedinstvu preduzima za ljude kojima je pomoć potrebna, oduvek. Ovo je jedna u nizu humanitarnih akcija koje sprovodimo, sakupljamo novac i garderobu za decu i odrasle".



- U pakovanju i odvajjanju garderobe ovog puta su mi pomogle Jagoda Dekić, Maja Lazarević i Dragana Božović kao i moja čerka Nikolina koja je sve vreme bila uz mene i zajedno smo posetile ovu divnu decu. Hvala im svima! Tamara Pavlović, bivši član Jedinstva, uvek se rado priključuje našim akcijama i svojim autom prevozi pakete do odredišta. Ranije smo pomoći odnosili u sirotišta, a ove godine porodicama. Posetili smo sestre Spasić iz Vranova kod Smedereva: Danijelu, Violetu, Sanju i Dostanu koje su napuštene od oba roditelja i žive sa bakom Radmilom, koja i pored jako teških uslova sa svojom malo penzijom ne želi da ih nikome da na čuvanje.

Potom Vladislavijević iz Umke, koji žive u jako trošnoj kući, četiri generacije, od kojih je samo jedan momak radno sposoban, a dečica su Darko, Toma, Boža, Marko i Dragana.

Zatim Đokiće iz Pružatovca kod Mladenovca, koji imaju osmorodece: Tijanu, Tamaru, Draganu, Željku, Dalibora, Nikolu, Irenu i Igora! Žive u teškim uslovima u dve sobe sa roditeljima, bakom i dekom. Odneli smo im brojne pakete hrane, odeće, obuće, sredstava za ličnu higijenu, a sestrcama Spasić smo odneli i mobilne telefone što ih je posebno obradovalo."



Donatori su: Andelkovic Nataša, Ribić Gorana, Perić Zorica, Nikolić Dragica, Janić Nikola, Lazarević Marija, Prvulović Slađana, Popović Tamara, Đurić Gordana, Popović Zoran, Dačić Milica, Pavlović Toplica, Dekić Jagoda, Jović Stojan, Miloradović Zlatko, Simić Leposava, Marić Slavica, Branković Branimir, Vojnović Danica, Samić Dane, Dačić Tijana, Vujić Gorica, Vojimirović Milan, Prvuljić Dragan, Ivanović Tina, Božović Dragana, Đurđević Goran, Gajić Biljana, Kasić Amra, Stanić Maja, Matić Jovan, Nešić Petar, Ban Ivan, a imali smo i doborovoljne priloge posetilaca kluba subotom kao i priloge koje je sakupio i dao mi naš prijatelj Niko Mijatović od svojih prijatelja: Lončar Gordan, Mijatović Sonja, Milošević Goran, Babić Dragan, JANOŠEVIĆ Milanka, JANOŠEVIĆ Željko, Mijatović Zorica, Fuchs Darinka, Gers Michaela, Kehić Safer i Bratanović Mira i Vicko.

- Iako su mi sva deca draga, uvek neko dete ostavi poseban utisak na mene i ovog puta to je bio šestogodisnji Nikola Đokić iz Pružatovca, koji mi je ponosno pokazao svog psa Bleska. Sa suzama u očima se slušaju ovakvi doživljaj i sa verom u to da najveći broj ljudi zna da je tuga svakog čoveka tuga svih nas i da je dobro svakog čoveka dobro svih nas", rekla je uvek skromna Milica Dačić.

Bravo za JEDINSTVO!

ZAVIČAJ



Gips - Enterijer, Negotin  
ul. Generala Pavla Ilića BB  
+381 19 570 020 ; +381 19 570 022

NOVO U PONUDI

# ELASTIČNE PVC OBLOGE

NOVO U PONUDI



NAŠ PARTNER  
Euro Ceiling s.r.o  
Praha, Czech Republic

ELASTIČNE PVC OBLOGE za sanaciju ili dekoraciju prostora bez "prljavih" radova. Jednobojne ili oslikane. Zidna ili plafonska, čvrsta ali elastična PVC folija postavlja se na konstrukciju čime se dobija ili idealno ravna ili planski izobličena površina. Izuzetno laka, ne podržava gorenje i ne obražuje toksične gasove. Brzo se montira. U slučaju curenja vode iz stana iznad zaštitiće Vas 100 %. Može da izdrži 100 l/m<sup>2</sup>. A nema više ni krečenja...



REŠITE SE PUKOTINA, NERAVNINA, LIJUSPANJA I MRLJA, ILI BUDITE PREPOZNATLJIVI PO NEOBIČNOM ENTERIJERU



## OSTVARITE SVOJ SAN



Zdravo spavanje je, pored zdrave ishrane i fizičke aktivnosti, treći najvažniji aspekt zdravog života.

Pozitivnim životnim stavom, odgovornim pristupom, voljom, ali i tehnikom svesnog razvijanja određenih navika, čovek može snažno i pozitivno uticati na svoje zdravlje.

Stalnim usavršavanjem, praćenjem trendova tehničko - tehnoloških dostignuća firma RELAXO je dostigla vrhunski kvalitet u kategoriji proizvoda koji obezbeđuju pravilno ležanje i zdravo spavanje.

Da li vam je poznat osećaj dobrog jutarnjeg raspoloženja, kada ste orni za razgovor i šalu, a pesma vam se spontano otkači sa usana? Ne?! Da li ga se bar sećate?

To je znak da ste zdravo spavali! Zdrav san se oseća!

**RELAXO PROIZVODI REŠAVAJU SVA PITANJA  
DOBROG ZDRAVLJA I PRETIŽA**



1030 Wien Fiakerplatz 8 Tel + Fax 01/7985982 Mobil 0664 1165709, Mobil 0664 9688827  
e-mail: t.suh@aon.at www.relaxo.at

ZAVIĆAJ

Maj 2013.

www.gips-enterijer.co.rs ; gipsenterijer@sezampro.rs  
www.facebook.com/elasticnepvcobloge.gipsenterijer

... jer Vi zaslužujete najbolje!

**denzor travel**

**TURISTIČKA AGENCIJA**  
tel. 019/542-888  
fax. 019/543-490  
www.denzor.com

**NEGOTIN**

**AUTOBUSKA STANICA**  
tel. 019/542-999  
063/83 36 967  
e-mail: office@denzor.com

**Letovanja za pamćenje:**  
**TURSKA, GRČKA, TUNIS, EGIPAT,**  
**ŠPANIJA, CRNA GORA...**  
PRIJAVITE SE ZA LAST MINUTE PROGRAME

**EDDY**

KFZ -MEISTERBETRIEB  
KFZ - SPENGLER  
REPARATURWERKSTÄTTE ALLER MARKEN

**INH.: DJURDJEVIĆ NEDELJKO**

**Für alle Marken**

**Kfz** FACHBETRIEB

**Prüfstelle**

**Linke Wienzeile Schöbrunner Str.**  
**Margaretenstrasse Margaretenstrasse**  
**Gudrunstrasse Gudrunstrasse**  
**Wipplingerstrasse Wipplingerstrasse**

**Kvalitet, Sigurnost, Pošten rad,  
Korektan obračun i cene**

**OPRAVKЕ MOTORA, ELEKTRИКА,  
ISPRAVLJANJE KAROSERIЈА, OPRAVKA HAVARIЈЕ  
TEHNIČKI PREGLED § 57a, ZA SVE MARKE AUTOMOBILA**

**Tel: +43 1 545 47 35, Fax: +43 1 545 58 10**

**MAUTHAUSGASSE 2A, 1050 WIEN**

**WWW.EDY.AT EDDY-KFZ@AON.AT**

**Pon-Pet. 08-12<sup>oo</sup> und 13-18<sup>oo</sup> Uhr**

Maj 2013.

ZAVIĆAJ

U IZDANJU UDRUŽENJA ŽENA ZA INTEGRACIJU,  
OBRAZOVANJE I KULTURU WUZ IZ BEČA OBJAVLJENA

# KNJIGA „USPEŠNI KROZ OBRAZOVANJE“



Kao jedna od najvećih tekovina savremenog društva, obrazovanje i vreme u kojem se školujemo, svakako, zauzimaju izuzetno važan period u našim životima. Od sticanja osnovne pismenosti preko usmerenja i konačnog izbora, odnosno izučavanja budućeg zanimanja, svaka naša odluka određuju okvire naših života. Ne samo na osnovu zadovoljstva usled mogućnosti da se bavimo poslom koji volimo, već i zbog činjenice da upravo ta odluka, po pravilu, određuje materijalnu egzistenciju nas i naše porodice.

Ipak, nije dovoljno samo voleti određeno zanimanje da bismo se i ostvarili u toj branši. Marljivost, učenje, istraživački duh, želja za uspehom i ostale osobine koje krase dobrog učenika se podrazumevaju na tom putu, međutim, prilikom izbora škole, prava informacija u pravo vreme je od neprocenjive važnosti.

Koji je pravi izbor zanimanja za vas ili vaše dete? Koja zanimanja imaju lepu perspektivu u bližoj budućnosti? Šta sve morate da znate ukoliko se odlučite da idete na stručnu obuku u proizvodnji (šegrtovanje)?

The book cover features the title "EDA 2013 - Erfolgreich durch Ausbildung" at the top. Below it are logos for various partners: bmwI, BMF, integrAtion, bfi, WKO, woff, IV, stadtSchule, HELP, WKOD, and WUZ. The central part of the cover has the text "EDAFachberatung" and "MEINE KARRIERE IM ARBEITSLEBEN". It also includes the subtitle "Leitfaden zur Orientierung in der österreichischen Bildungslandschaft in Bosnisch/Kroatisch/Serbisch und Deutsch". At the bottom, it says "EDA 2013" and "WUZ".

ZAVIČAJ



Kako izgleda ponuda letnjih, sezonskih poslova u Austriji? Imaju li svi učenici podjednake šanse za obrazovanjem nezavisno od pola ili porekla? Šta ako ste davno napustili školovanje, a sada



imate vremena i volje da nastavite svoje obrazovanje? Možda su upravo „Poslovne škole“ na bečkoj akademiji BFI prava adresa za vas? EU i Austria izdvajaju velika sredstva za obrazovanje, koje mere podsticaja vam stoje na raspolaganju?

Kakve su mogućnosti da se zaposlite zahvaljujući tim merama podsticaja obrazovanja i zapošljena? Koje gradske i državne institucije brinu o tome?

Odgovore na ova i nekoliko desetina sličnih pitanja možete dobiti u knjizi EDA "Uspešni kroz obrazovanje" (EDA- "Erfolgreich durch Ausbildung") koju je izdalo Udrženje žena za integraciju, obrazovanje i kulturu WUZ (Wir Unternehmen Zukunft) iz Beča uz inicijativu gospođe Dipl. - Ing. Tatjane Kukić - Jank.

Knjiga je besplatna i može se naručiti na office@wuz.or.at kao i na tel. 019449447

Maj 2013.

PRVOMAJSKI URANAK U BEČU

## SRBI NAJVESELIJI I NAJBROJNIJI

Prvomajski uranak na bečkom Dunau inselu, okupio je stotine srpskih porodica, koje su već od ranih jutarnjih sati počele pristizati, u ovaj zaista prijatni ambijent. U zelenilu, kraj vode, već su "majstori", uglavnom glave porodice, obavili ritualno paljenje roštilja. Tu svetu tajnu su obavili ranije, pre

nego što se okupe i ostali članovi porodice, sa frižider torbama, i kutijama iz kojih su izvirivale raznorazne đakonije. Titula majstora se ne dobija lako, i svi se nešto okreću gledajući ispod oka, da ih neko ne iskopira. A kada je roštilj gotov, onda počne opšte nutkanje i ono čuveno priznanje "alal vera kako si ga ispeko". To priznanje majstoru više znači nego li da su mu javili, kako mu se tašta razbolela od gripe. Naravno ovo seljenje iz gradske vreve predvodila je dečurlija, koju niko živi nije mogao da obuzda po zelenoj travi. Kada su se svi okupili, otvorili stolove



paljeno stotine indijanskih vatri. Roštilji, iliti grilovi slali su svoju poruku, što dimom što božanstvenim mirisom, koji tera vodu na usta, da je ovaj narod nesalomljiv. Niko nikome nije smetao. Čuo se samo žagor i cika dece, i jedino što je moglo da vam nedostaje, bio je jedan dobar duvački orkestar. Razvilo bi se sigurno za tren najveće kolo u Evropi. Valjda će



i izneli hranu, mogli ste videti kako izgleda švedski sto na srpski način, bilo je svega i svatoga, od neizostavnih ljutih papričica, tortilja koje su spretne žene pekli na roštilju, pita i drugih mezeta, do narvno, piva, vina i sokova.



Muški predstavnici porodica Krste Dragutića iz Boljevca i Miće Pudarevića iz Plavne, prvomajski uranak u Beču počeli su uz jutarnju dunjevacu iz Boljevca i sljivovicu sa Miroća. Posle specijaliteti sa roštilja sa ukusom iz zavičaja, nazdravljali su Dragutići i Pudarevići hladnim pivom i belim špricerom, pa zaigrali u kolce sa prijateljima iz kluba "Bambi" i "Karađorđe" i ostali do kasnih sati.

Mi smo se samo pitali, ma gde je ta ekonomска kriza i svi mogući gripovi. Na koju god stranu da ste pogledali, imali ste utisak da je ras-



se neko setiti da iduće godine dovede i trubače, jer su ovakva okupljanja naših ljudi i drugih izletnika tradicionalna.

Članovi kulturnoumetnički društava „Mokranjac“, „Karađorđe“ i „Bambi Požarevac“, nisu izostali i ne što su naši, ali su bili među najveselijima, prvi dana najlepšeg meseca u godini.

ZAVIČAJ

# DAME ORGANIZOVALE SUSRET TOPOLNIČANA U BEČU

Nedavno su meštani sela Topolnice koje se nalazi u podnožju legendarne planine Miroč u opštini Majdanpek, u Borskom okrugu, organizovali prvi zajednički susret. Naravno reč je o 250 od 377 familija, koje žive i rade u Beču i okolini. Oni su u jednom od bečkih restorana, koji organizuju ovakva okupljanja, zajedno sa prijateljima, napunili salu do poslednjeg mesta.



Obično organizacioni odbor večeri čine po desetak pripadnika jačeg pola. Ovog puta su to bile dve inventivne dame Mirijana Djordjević i Milada Petrović koje su se svojski potrudile, da po prvi put bude održano Topolničansko veče, koje će više od 300 gostiju dugo pamtitи.

Za muziku su bili zaduženi Ljubiša i Davor Đorđević i sami meštani Topolnice, uz vrsne kolege muzičare. Gosti su bili virtouz na harmonici Ljubiša Božinović, trubač Ljubodrag Radulović i pevačice Ljubica Boldeskić i Olivera Ceha.



Specijalni gost večeri bio je i Miroljub Trošić Đoda, koji je proveo dosta vremena sa mališanima, kojima je delio postere, bedževe i kape sa natpisom „Đoda oće pivo“.

Sala je bila, kao što rekosmo, puna do zadnjeg mesta, igralo se i veselilo do ranih jutarnjih sati.

## Kulturno umetničko društvo Branko Radičević iz Beča

je u četvrtak 23. maja učestvovalo na večeri folklora u okviru Festivala slovenske kulture i pismenosti (Festival slawischer kultur) koje je organizovao Ruski kulturni institut u Beču (Brahmspl.8,1040 Wien) u saradnji sa Ruskim ambasadom. Festival se održava povodom 1150 godina pismenosti slavenskih naroda. Na ovom festivalu učestvovali su i folklori iz Ukrajine, Rusije i Belorusije uz prisustvo predstavnika ambasada ovih država.

Bila je ovo mogućnost da se ostvari i bolja saradnja srpskih udruženja sa ostalim pravoslavnim udruženjima, te je najavljena i uža saradnja, što je predsednica Instituta Natalija Lagureva prilikom dodele diploma za učešće to naglasila, rekavši da su Srbi "naša velika braća".



Radičevici će posle Evropske smotre folklora u Nišu gde su osvojili bronzanu plaketu, imati dosta aktivnosti do kraja juna. Naime učestvuju na večeri folklora na poziv Mađarskog udruženja u Beču, zatim 14. juna na festivalu folklora u bečkom 7. bezirku, gde je organizator magistratsko odeljenje 36, a dan kasnije je tradicionalno učešće na Favoriten Festu u saradnji sa 10. bečkom opštinom.

## Vernici u Vinernojštatu

nedavno su proslavili hramovnu slavu. U hramu posveće n o m Svetom Platonu Banjalučkom, koji se inače slavi 5. maja, svetu liturgiju služili su protonomesnici Brane Bijelić i Đorđe Pantelić iz Beča, a pevao je bečki hor hrama Svetog Save.



Ovogodišnji kumovi slave bili su Željko, Lidija, Marina i Milan Gojanović, koji su posle liturgije priredili za sve parohijane i goste svečani ručak.

Crkvena opština sa sedištem u Ajzenštatu, a kasnije Vinernojštatu, osnovana je 9. marta 2001. godine.

Parohijski hram, kupljen 2005. godine, osveštao je iste godine nadležni episkop Konstantin.

Inače, crkvena opština Vinernojštat obuhvata teritorije austrijskih pokrajina Burgenland i Donja Austrija, na kojoj boravi, prema procenama, oko 8.000 srpskih pravoslavnih vernika.

## SLAVLJE ZA PAMĆENJE PORODICE KAMARIĆ

# SVUDA IDI, SVUDA SVRATI, U ZAVIČAJ SE VRATI!

Veliki ljudi vole i čuvaju svoju kuću, svoje ognjište a junaci dva! Među mladima koji bore za sreću, slavu i hvalu svoje druge kuće SKUD KARADORDE u Beču su i dva brata, dva stasita naslednika porodice Kamarić, Nemanja i Uroš. Dva silna momka, omiljena u društvu, odana porodici i kako se kod nas kaže 'na mestu' jer i uče i rade, privređuju i grade svoju budućnost, proslavili su svoje punoletstvo 11. maja 2013. u Motelu koji se nalazi na Kolar-



skom putu ka Smederevu. Ponosni roditelji Zorica- Zoka i Miodrag- Miša priredili su svojim sinovima slavlje za pamćenje i to zasluzeno, jer su dvojica slavljenika deca za primer! Bake Zagorka i Branka i deke Dragan i Dragoslav su punog srca dočekali ovaj dan kada njihovi unuci postaju odrasli ljudi i zvanično.

Velelepna proslava sa nikada do tada viđenom tortom, pravim umetničkim delom koje je sve prisutne ostavile bez daha jer je 'sagrađeno' od jedanaest platinasto - belih narodnih kapa ukrašenih divnim delovima nošnje, potocima najboljeg vina, zvucima maštorske muzike u izvođenju čuvenog orkestra



ZAVIČAJ

"Šmekeri", zatim kraljevskom gozboom od najlepših kulinarskih majsotrija, pravih specijaliteta svima će ostati u sećanju i duši!

Ono što će Nemanja i Uroš zauvek nositi u srcu, je to što je na njihovom velikom danu najbolje koreografije maestralno izveo folklor SKUD Karadordje, inače poznat po veštini i uvežbanosti koji publiku uvek oduševljava. Nastupili su i slavljenici i to u nošnji, sa širokim osmehom. Ovi sjajni mlađi ljudi, naše gore list,



zahvalni Dejanu i Sanji Jovanović, šefu i šefici žive kao jedna porodica zajedno odrastajući i učeći i nikad ne zaboravljajući svoj jezik i svoje



kako ih zovu od milošte, za sve što čine za njih i ceo "Karadordje" jer su nesebično posvećeni i običaje. Zato su im i svata otvorena!

Kada se Srbi slože sve moguće, pa su tako Uroš i Nemanja pomerili svoje rođendane, jedan unapred, drugi unazad kako bi zajedno uživali u ovom posebnom danu, zajedno i sa svojim najmilijima! U Beču žive već deceniju a rodom su iz sela Selevac kod Smederevske Palanke i Smedereva. Školu su započeli u Srbiji i završavaju je u Beču

perfektno koristeći i srpski i nemački. Nemanja puni ljubavi i radosti za svakog člana.

završava za sistem tehničara i programera Podrška koja se dobija u Karađorđu za njih i bavi se najmodernijom kompjuterskom je neprocenjiva u mladim godinama a srce je

tehnologijom i radi u firmi Kapsch u XII bečkom becirku. Uroš završava farmacijsku i radi u apoteci u XVI bečkom becirku u Marien Apotheke i zato ima nadimak "Doktor" u klubu i u društvu.

Od kako žive u Austriji, braća Kamarić igraju folklor, a prve korake i ljubav prema narod-

nom znanju usvojili su u vezan za mlado kada je u dobrom društvu! Da uživaju još mnoga decenija sa najboljima, kao i sa svojom porodicom želimo im od srca, u

kome se zavičaj čuva i koje se vinom kvasi,

za "Zavičaj" da su posebno

vazdan mlado kada je u dobrom društvu! Da

uživaju još mnoga decenija sa najboljima, kao

i sa svojom porodicom želimo im od srca, u

kome se zavičaj čuva i koje se vinom kvasi,

kolom rosi i pesmom ponosi! Živeli, Kamarići!



za "Zavičaj" da su posebno

vazdan mlado kada je u dobrom društvu! Da

uživaju još mnoga decenija sa najboljima, kao

i sa svojom porodicom želimo im od srca, u

kome se zavičaj čuva i koje se vinom kvasi,

kolom rosi i pesmom ponosi! Živeli, Kamarići!

Maj 2013.

SGO/SIERBISCHE GEMEINSCHAFT IN ÖSTERREICH  
SAVEZ SRBA U AUSTRIJI



powered by  
**OGB**  
**ФОРАРЛБЕРГ**  
**29.06.2013.**  
**Sporthalle Oberau**  
**6805 Feldkirch-Gisingen**

## NOVINAR ŽIVOJIN MARKOVIĆ POKAZAO KAKO SE VOLI ZAVIČAJ

Ljubitelji rukometa sa tromeđe Austrije, Nemačke, a najviše iz Švajcarske učestvovali su u humanitarnoj akciji sakupivši pare za kupovinu dresova za rukometni klub "Hajduk Veljko" iz Negotina, koji je ove sezone ušao Prvu rukometnu ligu Srbije.

U ovoj akciji su učestvovali i pojedinci i klubovi. Među pojedincima koji su učestvovali u ovoj akciji su: Miško Korać, Gordan Krajišnik, Goran Mičić, Draško Miletić, Svetko Živković,

Ljuti Krajišnik, Ernst Švedener, Žika Đorđević i Danijel Šeć.

Zahvaljujući našim ljudima dobre volje iz dijasporе, dobili smo nove dresove. Njihova donacija je za njih možda mala, ali za nas u ovom slučaju veoma važna i draga. Hvala svima koji su učestvovali u ovoj akciji, a najviše Živojinu Markoviću sekretaru Kluba "Sveti Nikola" iz Herisaua, koji je gubio dragoceno vreme i potudio da sakupi novac od naše dijasporе.



Maj 2013.

ZAVIČAJ

# AKTIVES LERNEN Obrazovni Institut

Thaliastraße 98 - 100/1/1, 1160 Wien

Tel:Fax. +43 1 956 88 23 Mob: +43 680 314 07 83

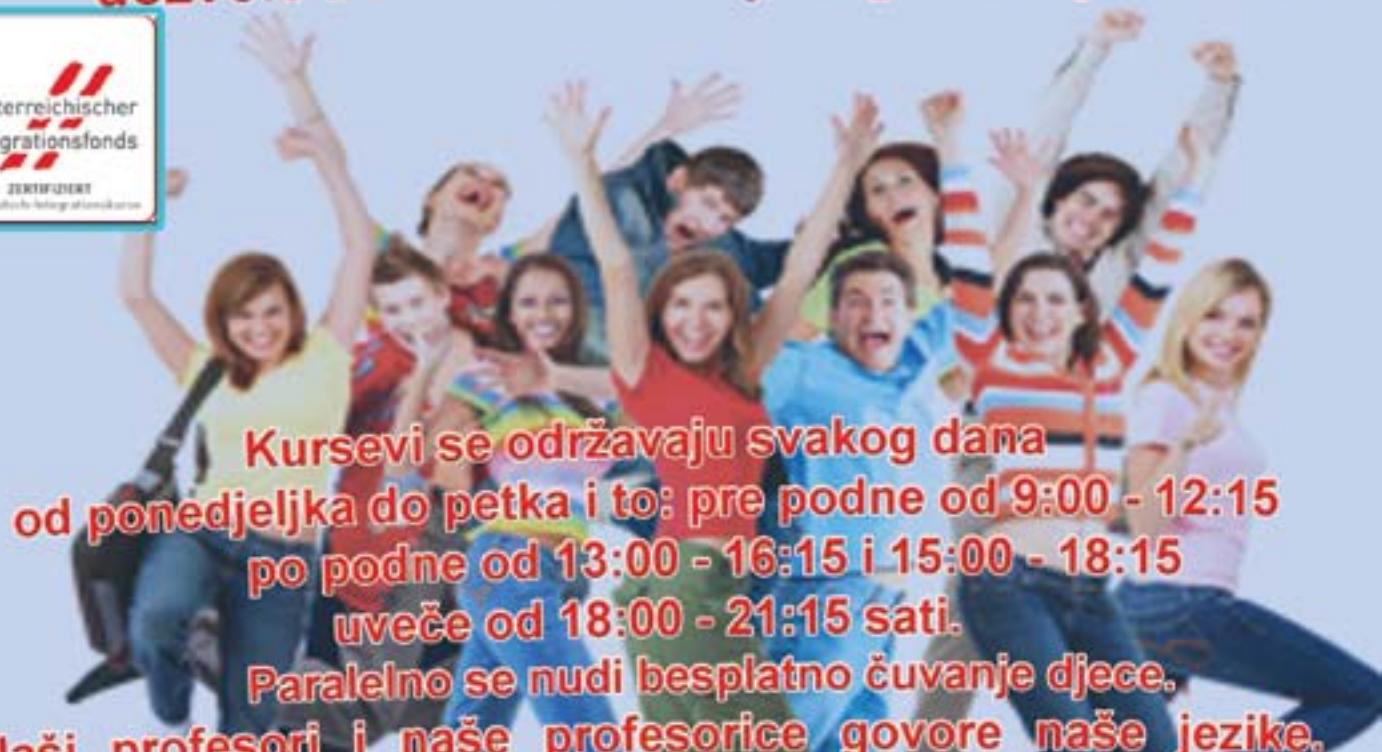
office@aktiveslernen.at [www.aktiveslernen.at](http://www.aktiveslernen.at)

Obrazovni institut nudi kurseve nemačkog jezika,  
nivoa A1, A2, B1, B2, C1, C2.

Sertifikati nemačkog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2

Sertifikati engleskog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2

Integracioni kurs nemačkog – nivo A1, A2, B1  
je posebno važan za sticanje  
dozvole boravka i austrijskog državljanstva.



Kursevi se održavaju svakog dana  
od ponedjeljka do petka i to: pre podne od 9:00 - 12:15  
po podne od 13:00 - 16:15 i 15:00 - 18:15  
uveče od 18:00 - 21:15 sati.

Paralelno se nudi besplatno čuvanje djece.  
Naši profesori i naše profesorice govore naše jezike.

Nastava se odvija i na maternjem jeziku.  
Uspeh je zagarantovan.

Prihvatamo bonove Integracionog fonda i Magistrata 17.

Prijavljivanje svakog dana  
od 8:30 - 21:30 sati, a subotom od 9 - 18 sati.

Cene kurseva su jako povoljne – samo €100 mesečno.



ZAVIČAJ

Maj 2013.

Bauspengler Lamprecht Nfg.



Dejan Jovanović

1120 Wien  
Pohlgasse 30

Tel. u. Fax: 01/81 56 921  
Mob.: 066423 132 83



Bauspengler Lamprecht Nfg.



Dejan Jovanović

1120 Wien  
Pohlgasse 30

Tel. u. Fax: 01/81 56 921  
Mob.: 066423 132 83

CIP - Каталогизација у публикацији  
Народна библиотека Србије, Београд

352(497.11)

ZAVIČAJ : narodne novine / главни и  
одговорни уредник Kristina Radulović. - God.  
1, br. 1, (2001) - . - Negotin : Agencija  
Kristi, 2001- (Negotin : Colorgrafx). - 30 cm

Mesečno

ISSN 1451-088X = Zavičaj (Negotin)  
COBISS.SR-ID 177774599

AGENCIJA „KRISTI“ NEGOTIN, UL. SRBE JOVANOVIĆA LII/5 19300 NEGOTIN

DIREKTOR DRAGIŠA RADULOVIĆ, GL. I ODG. UREDNIK KRISTINA RADULOVIĆ VUČKOVIĆ

LIST UREĐUJE REDAKCIJSKI KOLEGIJUM

NOVINARI I DOPISNICI: VESNA RADULOVIĆ, MIĆA PUDAREVIĆ, DRAGAN ARSIĆ,  
DRAGIŠA BUKIĆ, BOJAN PANDUROVIĆ, RATOMIR ILIĆ, ŽIVOJIN MARKOVIĆ, RAJO ĐOKIĆ,  
NENAD ŠULEJIĆ, DRAGAN KRAČUNOVIĆ, BRANKO PANTIĆ, DRAGOSLAVA VELJKOVIĆ MADŽAR I  
ŽIVOJIN BOKŠEROVIĆ

FOTOGRAFIJE: PROFI MEDIA – FOTO VIDEO NEŠA

E – MAIL: ZAVICAJ@LIVE.COM NOVINEZAVICAJ@GMAIL.COM

WWW.NOVINEZAVICAJ.COM TELEFONI: +381 19 541 898, +381 63 412 948, +43 699 104 64 316



Vesna Mrvoš - Mott

Sudski tumač i-prevodilac za nemački jezik

PREVOD  
PREPISKA  
INOSTRANE PENZIJE

SAMOSTALNI BIRO "PIONIR" PR  
19300 Negotin  
Milentija Popovića 58  
Usl.tel. 019/543 476  
Mob. 063/10 60 127



AUTO SERVIS  
**N AUTO**

Dragoslav Đurić

Telefon: 019/544 988  
Mobitel: 064/216 23 11  
Meteoroška bb.  
19300 Negotin



AUTO-ELEKTRO SERVIS  
**BUKI**

Dorđe Vasić

Samarinovački put bb  
Negotin 019/ 543 405  
063 8 216 702

ZAVIČAJ

Maj 2013.



## PRAVA DOMAĆA HRANA PO RECEPTIMA NAŠIH BAKA

RESTORAN  
Specijaliteti sa roštojla na drva  
NON STOP 07 - 23h  
1100 WIEN, Laxenburgerstrasse 6  
ecke Landgutgasse  
tel. +43 676 600 16 70

BRZA HRANA  
BOR  
Majdanpečka br. 5  
tel. +381 62 769 021  
Plato zelene pijace

IMBISS  
Burek i Roštilj  
NON STOP 06 - 23h  
1100 WIEN, Laxenburgerstrasse 73  
ecke Buchengasse  
tel +43 676 600 16 71

### KOLIBA VAM NUDI U BIFFEU:

Teleću ili pileću čorbu

Škembice u saftu, sarmu, pasulji prebranac

Pihtije & Proju

Šopsku, mešamu i kupus salatu, mlađi luk

Za desert baklavu i pištu od jabuke

